

Voyage et jardinage



Pourquoi se creuser la tête? Vous voulez des vacances en famille, aller à la pêche, faire du camping ou bien des excursions à vélo? Le Salon vacances et loisirs d'été a tout pour vous, sous un même toit.

**SALON
VACANCES
ET LOISIRS D'ÉTÉ**

**SALON
FLEURS, PLANTES
ET JARDINS**

Deux salons, un seul prix!

Vous aimez jardiner, installer des boîtes à fleurs à votre balcon, ajouter de la couleur dans votre cour intérieure, organiser un potager? Alors, il ne faut pas manquer le Salon fleurs, plantes et jardins.

DU 3 AU 5 AVRIL AU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

HEURES D'OUVERTURE	PRIX D'ENTRÉE (taxes incluses)
Vendredi 11h à 21h	Adultes 9\$
Samedi: 10h à 22h	Étudiants et aînés 7\$
Dimanche: 10h à 18h	Enfants de 6 à 12 ans ... 3\$

Un événement



En association avec



En collaboration avec

La Presse

TVR

CKOI
96.9 FMFLEURS
PLANTES
Jardins

Substrats de culture de Haute Performance

PRO-MIX

Y AJOUTE DE LA VALEUR :

- Une gamme complète de mélanges performants pour l'empotage et la plantation
- À base de tourbe de sphaigne de première qualité
- Complètes et prêts à l'emploi

Les mélanges PRO-MIX

«Un maximum de croissance avec un minimum d'effort»

PREMIER

PRO-MIX

PERENNIAL PLANTING MIX
MÉLANGE pour VIVACES

- MULTI-USE / OUTDOORS
- COMPLETE WITH FERTILIZER
- EXCELLENT FOR BULBS AND ANNUAL FLOWERS
- MULTI-USAGE / EXTÉRIEUR
- COMPLET AVEC FERTILISANT
- EXCELLENT POUR BULBES ET FLEURS ANNUELLES



PRODUCT OF CANADA
PRODUIT DU CANADA
www.premierhort.com



7m 35L
16lb 32qt



MÉLANGE pour
EMPOTAGE et SEMIS
formule professionnelle



MÉLANGE pour
BACS et JARDINIÈRES
extra rétention d'eau



MÉLANGE pour
ARBRES et ARBUSTES
enrichi de compost



MÉLANGE pour
POTAGERS et PLATES-BANDES
avec stimulateur de croissance

1 800 667-5366

www.premierhort.com

PREMIER

PREMIER HORTICULTURE

PREMIER et PRO-MIX sont des marques déposées de PREMIER HORTICULTURE ltée, une filiale de Entreprises Premier CDN ltée



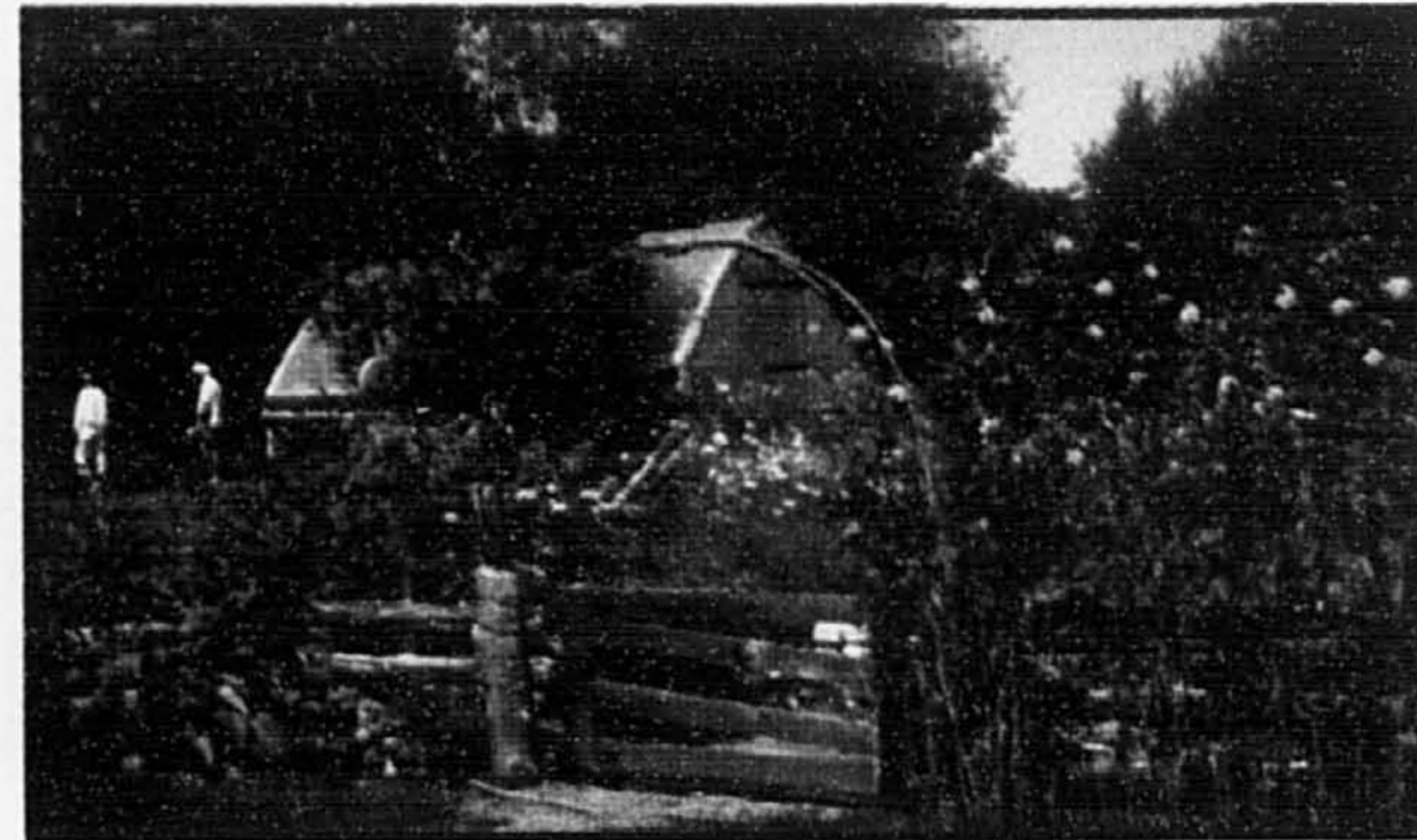
PLANIFIEZ VOS VACANCES ET RÊVEZ au Salon vacances et loisirs d'été

Le printemps s'installe tranquillement, que faites-vous cet été ? Vous planifiez des vacances bien méritées après un hiver assez difficile merci ! Le rendez-vous à ne pas manquer se déroule du 3 au 5 avril au **Salon vacances et loisirs d'été**. Venez faire le plein d'idées et de destinations au **Salon** présenté conjointement avec le **Salon fleurs, plantes et jardins** et assurez-vous de profiter pleinement de la saison estivale. Choisissez votre destination parmi plus de **250 exposants** provenant du Québec, des Maritimes et de la Côte Est américaine qui seront réunis sous un même toit, soit celui du **Palais des congrès de Montréal**. Ils proposeront aux visiteurs des suggestions pour les vacances ainsi que des idées et des conseils de jardinage.



Le Parc du Bic, une des destinations plein air que vous propose le Bas-Saint-Laurent au Salon vacances et loisirs d'été.

(photo : Denis Bernier)



L'été dans les Laurentides, c'est l'effervescence et l'envoûtement.

(photo : Diane Leblond, ATL)



Découvrez les facettes intéressantes de la place d'animation et les nombreuses conférences données par des spécialistes.

J'ai le Québec en tête !

Présenté en collaboration avec Tourisme Québec, le **Salon vacances et loisirs d'été** offrira en primeur les nouveaux produits et attraits développés par les régions touristiques du Québec. Pour cette 8^e édition, toutes les régions du Québec, au total 19, seront sur place et vous présenteront un tour d'horizon des plus belles destinations du Québec, dont pour la première fois au Salon, la région Natashquan, le coin de pays de Gilles Vigneault.

Faites le plein... d'air et sortez de la morosité !

Tremplin par excellence de la belle saison, le **Salon vacances et loisirs d'été** vous propose une foule d'activi-

tés pour prendre l'air seul, en couple ou en famille. Pour aller à la pêche, faire du camping ou bien des excursions à vélo, le Salon s'avère l'endroit tout indiqué pour planifier ce genre d'activités. Idéal pour les vacances familiales en pleine nature, le Pavillon des pourvoiries est de retour cette année. Les représentants de la Fédération des pourvoyeurs du Québec ne vous proposeront pas uniquement des voyages de pêche mais de nombreuses activités nautiques et des divertissements variés pour toute la famille. Les visiteurs pourront s'informer auprès des intervenants sur les forfaits de vacances pour la prochaine saison estivale.

Une première : L'agrotourisme à l'honneur

À l'occasion du Salon vacances et loisirs d'été, le **ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)** vous invite à découvrir sa vitrine des produits régionaux «Le Québec à votre table». Des représentants d'entreprises régionales et d'événements agroalimentaires y seront présents afin de vous faire connaître les spécificités des régions. De plus, le guide agrotouristique «Autant de façons de goûter le Québec» y sera disponible.

Enfin, les visiteurs peuvent découvrir la cuisine des régions du Québec et ses maîtres d'oeuvre par l'entremise de démonstrations culinaires présentées par des chefs cuisiniers reconnus. Des recettes seront également préparées à partir de la bière Unibroue, produit typiquement québécois.

Le stand du **MAPAQ** et celui de la **Corporation «La cuisine régionale au Québec»** mettent en valeur le savoir-faire et l'expertise des entreprises régionales québécoises.

Le Salon fleurs, plantes et jardins : 17 jardins qui rivalisent d'idées florales !

Plus intéressant et enchanteur que jamais, le Salon fleurs, plantes et jardins présentera, en collaboration avec les Éditions Versicolores, **16 jardins dans le cadre du concours «Prix du public Fleurs, Plantes et Jardins»**. Ce concours permettra aux visiteurs de voter pour l'aménagement de leur choix.

Des jardins pour tous les goûts, jardin d'eau, jardin japonais, jardin anglais, jardin rustique et plusieurs autres seront conçus et réalisés par plusieurs intervenants : des firmes de paysagistes, des écoles du Québec et de l'Ontario, des architectes paysagistes. Les concepteurs du jardin qui aura accumulé le plus de votes recevront un prix d'une valeur de 4 000 \$ remis par les



Alors, il ne faut pas manquer le Salon fleurs, plantes et jardins.

Photos : André Chabot d.e.p.

Vous aimez jardiner, installer des boîtes à fleurs sur votre balcon, ajouter de la couleur dans votre cour intérieure, organiser un potager ?



Éditions Versicolores. Venez rencontrer les spécialistes de l'aménagement paysager qui vous proposeront des choix de végétaux originaux et des concepts audacieux.

Un jardin hors-concours

De plus, les visiteurs seront invités à entrer dans l'univers intime et accueillant du **Jardin des amoureux** qui sera présenté par les étudiant(e)s de l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe. Hors-concours, ce jardin de plus grande surface où il fera bon vivre, éveillera sûrement vos passions.

Des jardins, des conférences et plusieurs attractions et nouveautés attendent les visiteurs au Salon fleurs, plantes et jardins. **À signaler en page 8, les événements à ne pas manquer.**

**Deux Salons,
un seul prix!**



Message du ministre délégué au Tourisme



Depuis plusieurs années déjà, le Salon vacances et loisirs d'été nous donne l'occasion de découvrir, ou de redécouvrir, les différentes régions touristiques québécoises. En plus de ses paysages exaltants et de ses attraits renommés, le

Québec touristique offre chaque année tout un éventail de nouveautés: activités inédites, établissements d'hébergement confortables, sites naturels récemment aménagés. De plus en plus, prendre ses vacances au Québec est synonyme d'évasion, d'aventure, de qualité... et de souvenirs inoubliables!

Que vous soyez à la recherche d'activités urbaines et trépidantes ou encore avides de grands espaces et d'activités familiales, vous trouverez sûrement dans une de nos dix-neuf régions touristiques la combinaison parfaite pour vos prochaines vacances.

Bon été au Québec !

David Cliche

Spécial Salon vacances et loisirs d'été Salon Fleurs, Plantes et Jardins

Promexpo inc. :

Louis Blackburn,
directeur général
André Chabot, d.e.p.,
chargé de projet
Daniel Côté,
directeur des communications
Louise Bourget,
rédactrice en chef
Lyne Arcand,
coordonnatrice
Luce Coderre,
conseillère

Alain Brunet,
responsable cahiers spéciaux *La Presse*
Impression T.R. Offset

PROGRAMMATION :

Pour un avant-goût des différentes activités culturelles et touristiques qui souligneront la saison estivale 1998, le Salon vacances et loisirs d'été vous convie à sa Place d'animation et à sa Place du cinéma. Au programme des spectacles, des conférences, des documentaires et des activités présentés par des personnalités connues.

PLACE D'ANIMATION

Vendredi le 3 avril 1998

- 14h00 **Spectacle:** Spectacle de variété avec les chanteurs du Manoir de Bleury LeBouthillier
Présenté par: Le Manoir de Bleury LeBouthillier
- 18h00 **Conférence:** Le forfait Splash-O-Soleil
Présenté par: Monique Lizotte, Communications touristiques internationales inc.
- 18h45 **Folklore:** Les gens de mon pays
Présenté par: VIA Rail
- 20h00 **Spectacle:** Okoumé
Présenté par: L'Association touristique des Îles-de-la-Madeleine

Samedi le 4 avril 1998

- 11h00 **Folklore:** Les Pieds Légers de Laval
Présenté par: L'Association touristique de Laval
- 11h30 **Théâtre:** Meurtre à l'hôtel, Théâtre Michel Daigle
Avec: Michel Daigle
Présenté par: L'Association touristique Chaudière-Appalaches
- 12h00 **Conférence:** L'art de voyager, à l'heure de la retraite
Présenté par: Christian Dionne, Groupe Voyages Québec inc.
- 12h30 **Folklore:** Les Pieds Légers de Laval
Présenté par: Association touristique de Laval
- 13h00 **Théâtre:** Théâtre des Grands Chênes
Avec: Marcel Leboeuf
Présenté par: Tourisme Mauricie Bois-Francs
- 13h30 **Théâtre:** La comédie «Les lièvres et la tortue»
Avec: Jacques Lussier, Pierre Colin, Richard Lalancette, Johanne Garneau
Présenté par: Théâtre Le Bosquet
- 14h00 **Spectacle:** Québec Issime
«Un voyage au rythme de nos chansons»
Présenté par: L'Association touristique Saguenay-Lac-St-Jean
- 14h30 **Théâtre:** Sans rancune aucune, Théâtre Beaumont Saint-Michel
Avec: Ghislain Tremblay
Présenté par: L'Association touristique Chaudière-Appalaches
- 15h00 **Folklore:** Country Rodeo Dancers
Présenté par: Festival western de St-Tite
- 16h00 **Conférence:** Les nouveautés touristiques de Charlevoix
Présenté par: Éric Fournier, Association touristique de Charlevoix
- 17h00 **Animation:** Démonstration de cuisine du 18^e siècle
Présentée par: La fête de St-Louis, Fort Chambly, Corporation de développement touristique de la Vallée du Richelieu
- 18h00 **Conférence:** Anticosti, destination de rêve
Présenté par: Pascal Samson, Pourvoirie Anticosti
- 19h00 **Théâtre:** Un pyjama pour six, Théâtre Gilles Latulippe
Avec: Josée La Bossière, Dominique Pétrin, Roger Giguère, Louise Matteau.
Présenté par: L'Office de tourisme de Drummondville
- 20h00 **Spectacle:** Québec Issime
«Un voyage au rythme de nos chansons»
Présenté par: L'Association touristique Saguenay-Lac-St-Jean

Dimanche le 5 avril 1998

- 11h00 **Spectacle:** Québec Issime
«Un voyage au rythme de nos chansons»
Présenté par: L'Association touristique Saguenay-Lac-St-Jean

- 12h00 **Folklore:** Famille Zon, percussions, originaire du Burkina Faso
Présenté par: Le Festival Mondial de Folklore de Drummondville
- 12h30 **Conférence:** Découvrez l'efficacité
Présenté par: Sylvain Langis, Autocars Orléans Express
- 13h00 **Théâtre:** L'homme aux trésors
Avec: Suzanne Champagne
Présenté par: Suzanne Champagne, Théâtre Rougemont
- 13h30 **Folklore:** Exécution de danse traditionnelle québécoise «Les Petits Pas Jacadiens»
Présenté par: Tourisme Lanaudière
- 14h00 **Spectacle:** Québec Issime
«Un voyage au rythme de nos chansons»
Présenté par: L'Association touristique Saguenay-Lac-St-Jean
- 15h00 **Folklore:** Famille Zon, percussions, originaire du Burkina Faso
Présenté par: Le Festival Mondial de Folklore de Drummondville
- 15h30 **Folklore:** Exécution de danse traditionnelle québécoise «Les Petits Pas Jacadiens»
Présenté par: Tourisme Lanaudière
- 17h00 **Tirages**

PLACE DU CINÉMA

Vendredi le 3 avril 1998

- 13h00 Les festivals dans la région de Québec
Présenté par: Office du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec
- 13h30 Autant de façons de goûter le Québec
Présenté par: ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
- 13h45 L'exposition Rodin, un musée dans un parc
Présenté par: Le Musée du Québec
- 14h30 Prenez le temps du Saguenay-Lac-St-Jean
Présenté par: L'Association touristique du Saguenay-Lac-St-Jean
- 14h45 Lanaudière, l'héritage
Présenté par: Tourisme Lanaudière
- 17h00 Elvis Story, Le Capitole crée les grands événements
Présenté par: Le Capitole de Québec
- 17h30 Le réseau des parcs québécois
Présenté par: Le ministère de l'Environnement et de la Faune
- 17h40 Niagara Region-There's so much more
Présenté par: Niagara Economic & Tourism Corporation

Samedi le 4 avril 1998

- 16h30 Le Splash-O-Soleil, Virginie
Présenté par: Splash-O-Soleil
- 17h30 "Petits voyages"
Présenté par: Voyages Yvon Dupuis inc
- 18h30 Les festivals dans la région de Québec
Présenté par: Office du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec
- 18h40 Parc D'Aiguebelle
48^e nord, la nouvelle frontière
Présenté par: Tourisme Aricana, Abitibi-Témiscamingue
- 19h30 Laval: Pour toutes les raisons du monde
Présenté par: L'Office de tourisme de Laval
- 19h40 Le réseau des parcs québécois
Présenté par: Le ministère de l'Environnement et de la Faune

Dimanche le 5 avril 1998

- 11h30 Elvis Story, Le Capitole crée les grands événements
Présenté par: Le Capitole de Québec
- 14h30 Charlevoix, pays de nature et de culture
Présenté par: L'Association touristique de Charlevoix
- 16h30 Le réseau des parcs québécois
Présenté par: Le ministère de l'Environnement et de la Faune
- 16h40 Parc D'Aiguebelle, 48^e nord, la nouvelle frontière
Présenté par: Tourisme Aricana, Abitibi-Témiscamingue

N.B. La programmation est sujette à changements sans préavis



Le Salon vacances et loisirs d'été :

un monde à découvrir!

Le Salon vacances et loisirs d'été, c'est l'endroit par excellence pour choisir et planifier votre période annuelle de repos. Toutes les régions du Québec, sans exception, ont une foule de nouveautés et d'activités à vous proposer. Elles sont toutes représentées sur place pour vous permettre de faire le bon choix. Arrêtez, discutez avec les intervenants et découvrez la panoplie de nouveautés touristiques qui existent au Québec, dans les Maritimes et même sur la Côte Est américaine.

Les nouveautés

Parmi les nouveautés à découvrir cet été dans la région des Cantons de l'Est, un détour s'impose notamment au Pavillon faunique du Canada. Un endroit où vous pourrez admirer pas moins de

400 spécimens d'animaux naturalisés. Nouveauté cette année : L'ASTROlab du Mont-Mégantic vous propose un centre d'interprétation sur la cosmologie (science qui étudie l'origine de l'univers), une expérience qui saura plaire à toute la famille.

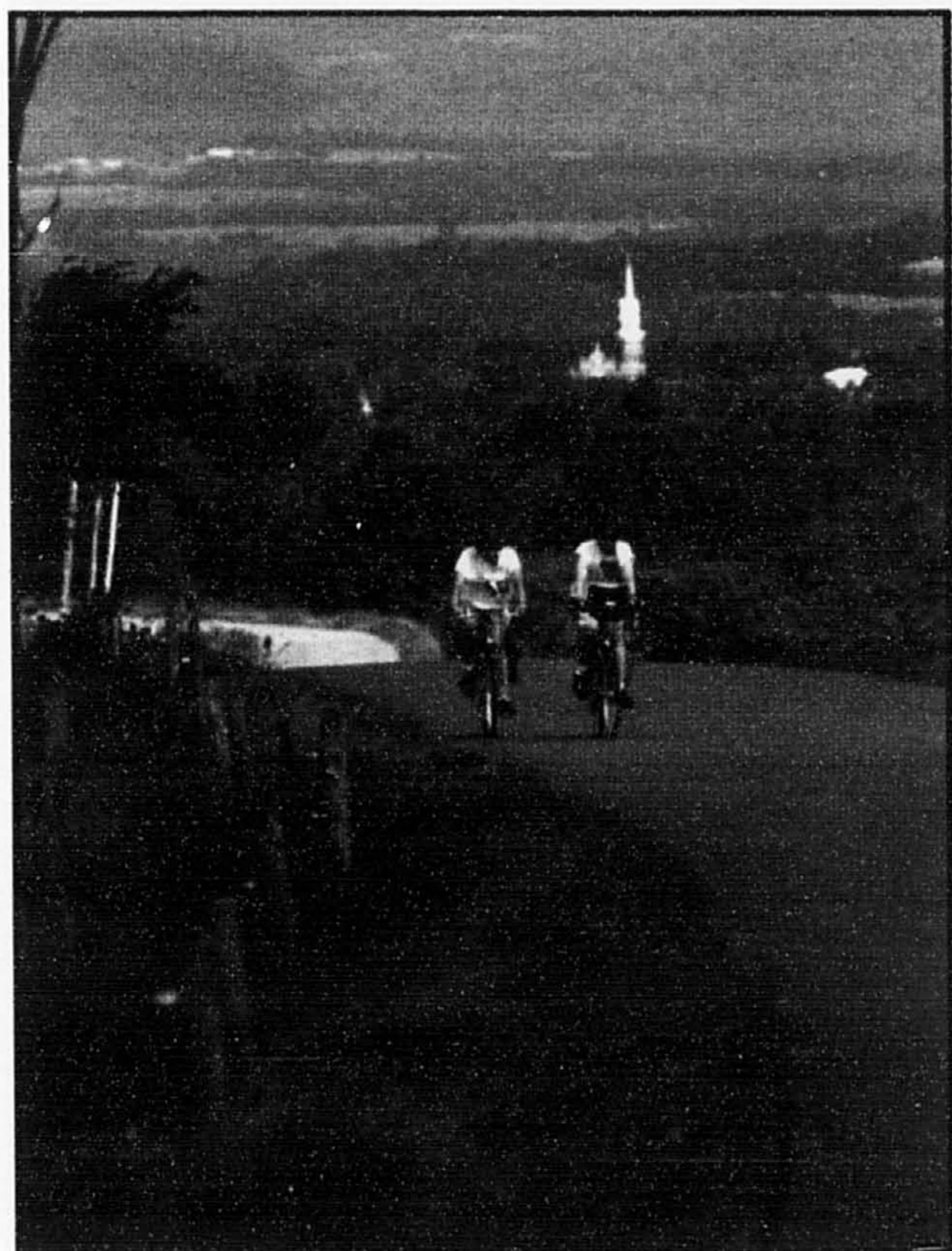
Dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean, le Zoo « sauvage » de St-Félicien vous propose un concept totalement réaménagé ; près de 12 millions ont été investis. Redécouvrez la faune nord-américaine dans son milieu de vie naturel, et le nouvel habitat des ours polaires. Profitez de votre séjour dans cette région pour assister à la Semaine Mondiale de la Marionnette qui se déroulera à Jonquières du 3 au 12 juillet prochain.

Dans la région des Laurentides



La région de Charlevoix s'avère sans contredit une valeur sûre pour des vacances d'été. Outre le Domaine Charlevoix (tel qu'illustré), plusieurs activités sont à surveiller dont le Malbrest, une course de voiliers transatlantiques entre les ports de la Malbaie, Pointe-au-Pic et le port de Brest en France. Tous les détails au Salon !

(photo : Alain Dumas)



Pour combiner vacances et bonne forme physique, Le Tour de l'île a créé sa propre agence de voyages qui vous propose une série de destinations au Québec et en Europe. Que ce soit pour Le Grand Tour, la petite Aventure, les Cantons de l'Est, le Bas-St-Laurent ou une escapade vers la France, les intervenants présents sur place vous proposent de délier vos muscles sur les diverses routes et de redécouvrir des paysages à vous couper le souffle.

(photo : Mathieu Lamarre)

ront l'attention des visiteurs au Salon, mentionnons le Centre forestier de Harrington, la Ferme BonnieBrook, le clos des Arômes Champêtres et de nouveaux parcours de golf.

L'histoire hydroélectrique du Québec vous intéresse, un détour s'impose par la Manic. Le barrage Daniel-Johnson à Manic 5, c'est comme si vous montiez jusqu'au sommet d'un barrage de la même hauteur que la Place Ville-Marie. Impressionnant !

En Gaspésie, plusieurs attraits vous attendent. C'est le cas du Bioparc qui vous propose sa collection vivante de la faune et de la flore. De son côté, le Centre d'interprétation d'archéologie de

la Gaspésie vous permettra de participer aux fouilles archéologiques et de visiter l'exposition sur la préhistoire gaspésienne.

Pour un week-end ou une semaine bien remplie, la région de Lanaudière vous comblera avec ses bonnes tables, son accueil, son Festival International, sans oublier le patin à roues alignées en pleine nature à la Montagne-Coupée.

La région de l'Outaouais propose aux plus audacieux la sensation grisante d'un décollage en montagne en parapente avec Airsensation. Volez en tandem à plus de 1 000 pieds accompagné d'un instructeur qualifié. Quant aux

amateurs de Picasso ils ne voudront certes pas rater l'exposition vedette du printemps 98 au Musée des beaux-arts du Canada.

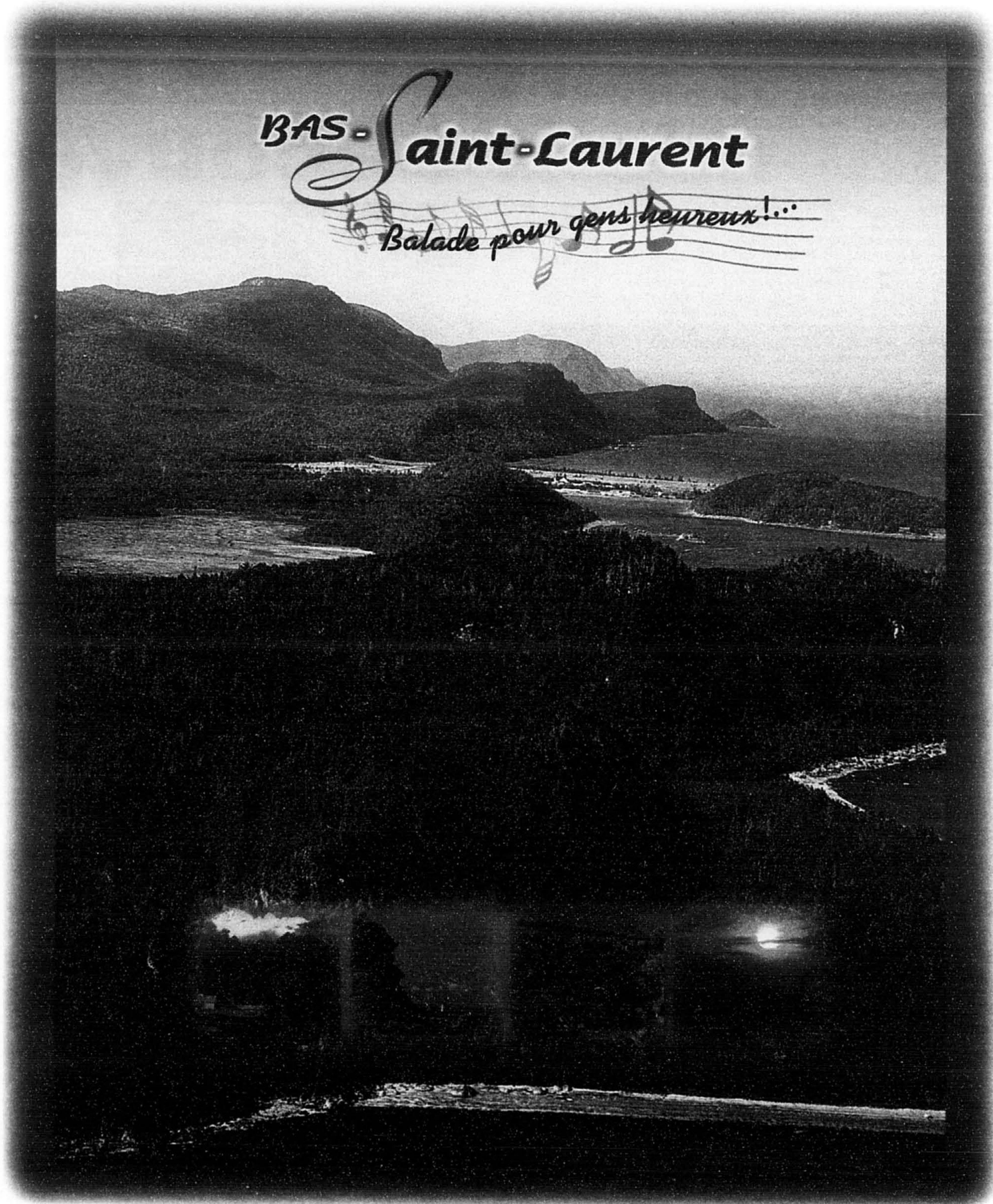
Prenez congé de la routine quotidienne et offrez-vous un bain d'air pur en pleine nature dans le réseau des 18 parcs québécois représentés au Salon par le ministère de l'Environnement et de la Faune.

Et finalement les destinations de la Côte Est américaine vous attendent avec les incontournables plages et sites fort connus. Cette année, la région du New Jersey fait son entrée au Salon. Parions qu'elles sauront attirer l'attention des visiteurs.

LE QUÉBEC À VOTRE TABLE
Guide agrotouristique

Plusieurs façons de goûter le Québec

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation



*Pour obtenir notre carte vélo et notre guide touristique
composez le : 1-800-563-5268*



*Les forfaits
de l'été
c'est à*

HOTEL LEVESQUE

qu'on les réserve

PÊCHE AU SAUMON OU À LA TRUITE
SAFARI PHOTO À L'OURS NOIR
SÉJOUR SANTÉ
CROISIÈRES AUX BALEINES
CYCLOTOURISME
ORNITHOLOGIQUE
GOLF

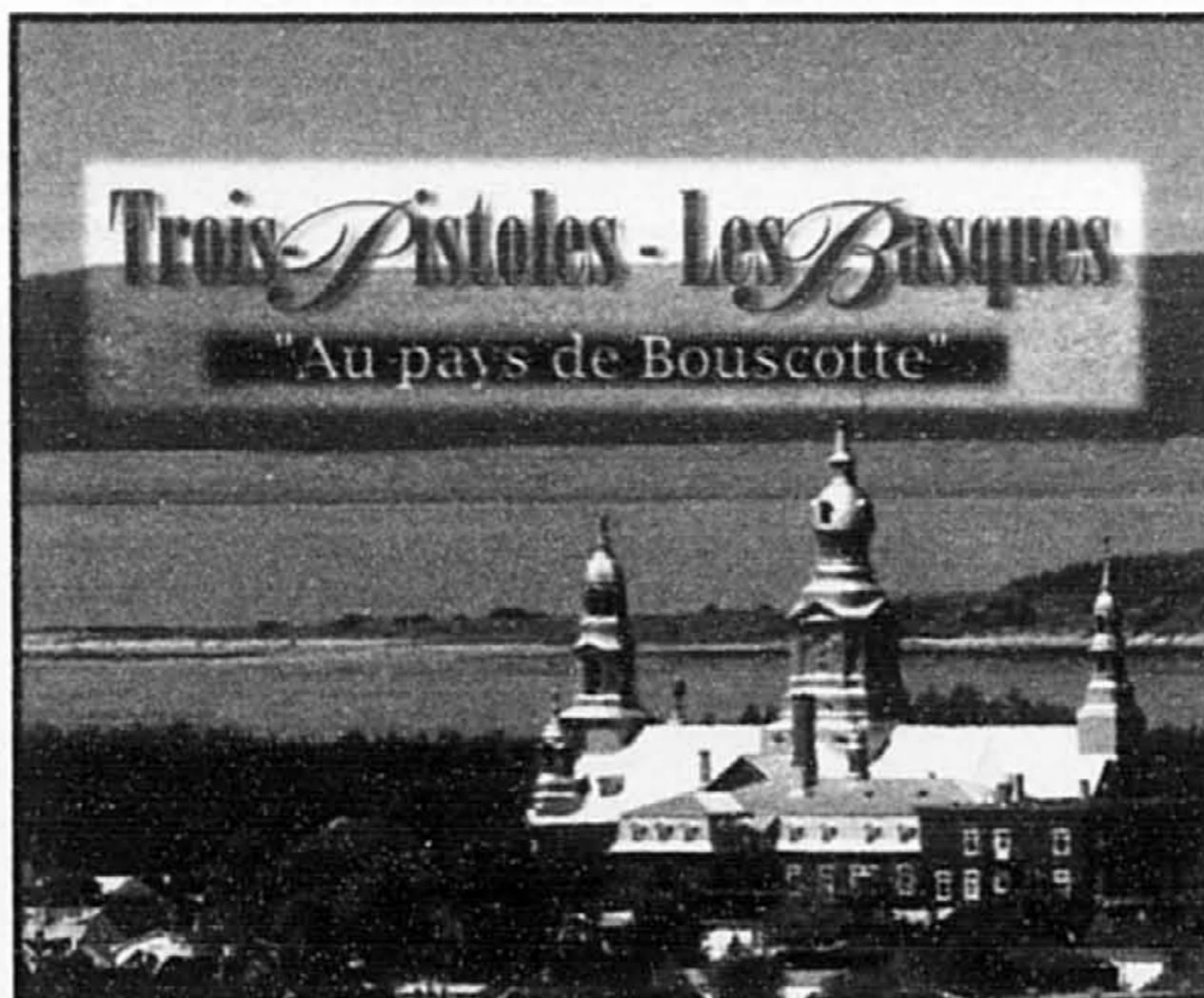
ESCAPADE ROMANTIQUE...

ET PLUS, INFORMEZ-VOUS!

1-800-463-1236

site internet:

<http://www.hotellevesque.com>



Découvrez les lieux des tournages extérieurs du téléroman "Bouscotte" de Victor Lévy Beaulieu.

Participez aux nombreuses activités culturelles de Trois-Pistoles (La Maison de VLB, théâtre, etc.).


Vivez l'aventure basque et l'histoire unique de ses pêcheurs de baleines venus à l'île aux Basques au XVI^e siècle.

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
ET TOURISTIQUE DES BASQUES

120, Notre-Dame ouest, C.P. 1750, Trois-Pistoles (Qc) G0L 4K0
Courrier électronique: cldbasp@globetrotter.qc.ca
Tel.: 418-851-4949 Téléc.: 418-851-1237

1998 Année internationale des Océans

**DÉCOUVREZ LES RICHESSES ET LA BEAUTÉ
DU FLEUVE SAINT-LAURENT LORS D'UNE
CROISIÈRE À BORD DU NAVIRE
ÉCHO DES MERS**




VISITEZ:

- L'Archipel-de-Mingan -L'île d'Anticosti
- les villages de la Basse-Côte-Nord
- . Confort . Accueil chaleureux
- . Repas santé à forte saveur régionale
- . Croisières d'interprétation accompagnées de guides

Itinéraires sur mesure de 2 à 8 jours
pour groupes de 35 à 48 passagers


DATES DE DÉPARTS, BROCHURE, RÉSERVATIONS:
1-888-724-TOUR



606, des Ardenes
Rimouski, (Qc) G5L 3M3
Tél.: 418-724-6227
Téléc.: 418-724-2527

Edmundston, Nouveau-Brunswick

- Golf ▶
- Vélo Petit Témis ▶
- Canotage ▶
- Jardin botanique ▶
- Camping ▶
- Hébergement ▶
- Restauration ▶

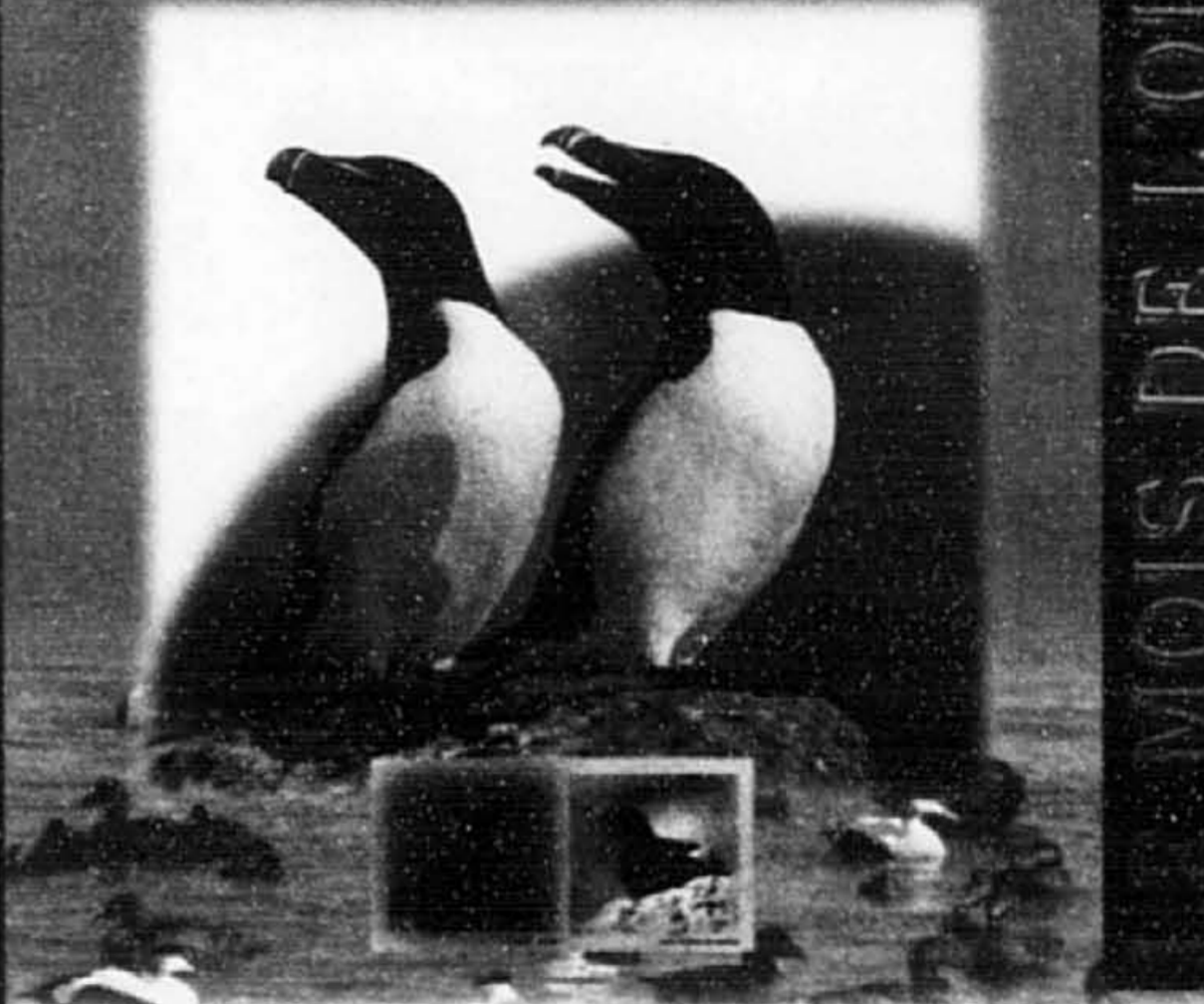


Simplement génial!

Vallée du Haut-Saint-Jean

Informations gratuites 1-800-537-8555

BAS-Saint-Laurent
Le joli mois de mai, c'est le mois de l'oiseau



**- SORTIES EN MER - ATELIERS
- CONFÉRENCES - FORFAITS
- VISITES GUIDÉES DE SITES D'OBSERVATION**

Pour obtenir la programmation de toutes les activités reliées au " Le joli mois de mai, c'est le mois de l'oiseau " communiquez avec l'Association touristique du Bas-Saint-Laurent au: 1-800-563-5268



Développement
économique Canada
pour les régions du Québec

Bas-Saint-Laurent • Gaspésie • Îles-de-la-Madeleine

Bas-Saint-Laurent
La Où Vous Aimerez Revenir



Tourisme
Québec



Une éclosion de nouveautés !

Le Salon fleurs, plantes et jardins, l'événement le plus important en son genre au Québec, vous présente pour la première fois cette année, **La Place du marché**. Découvrez en premier, les nouveautés de 1998 qui seront présentées ce printemps au Jardin botanique de Montréal.

La cuisine florale sera à l'honneur ! Lors de votre visite, arrêtez-vous pour goûter des fleurs comestibles et rencontrez les intervenants de **Croque-Fleurs** qui vous livreront les secrets pour aménager une belle table champêtre.

Plusieurs nouveautés dans le domaine horticole seront présentés au Salon fleurs, plantes et jardins notamment :

La gamme de produits Pro-Mix de Premier Horticulture Ltée à base de tourbe de sphagne de première qualité, dont un mélange pour vivaces avec fertilisant à action prolongée nourrissant les plantes jusqu'à 9 mois.

Premier Tech Biotechnologies présenteront Synergie, une

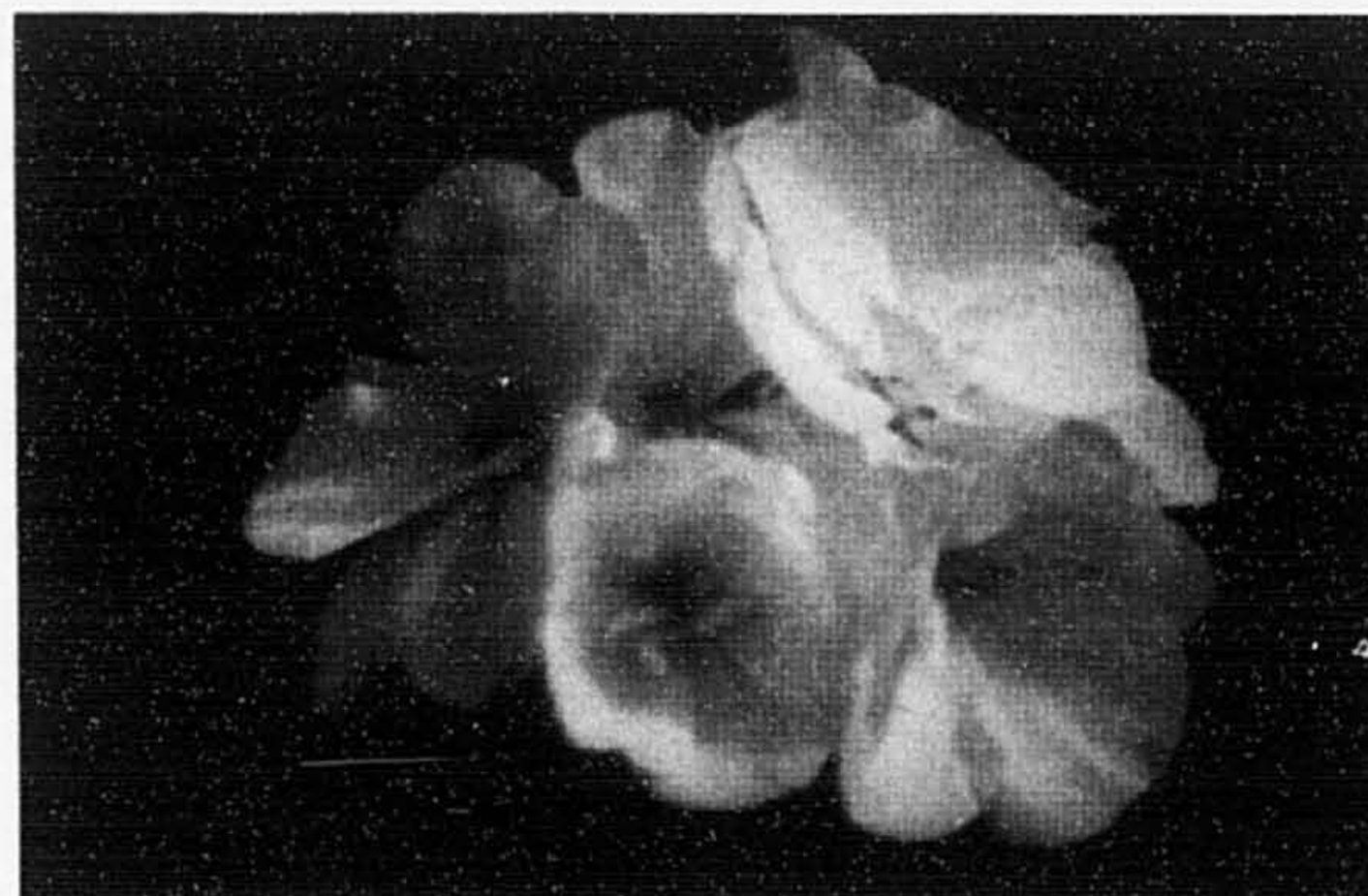
gamme complète de produits pour le jardinage naturel.

Un bouquet d'attractions

La Place des conférences animée par Bertrand Dumont, rédacteur en chef de la revue Fleurs, Plantes et Jardins, présentera des chroniqueurs de renom et des experts en horticulture qui traiteront des sujets de l'heure et des nouvelles tendances. Parmi la programmation, assistez à l'émission Fleurs, Plantes et Jardins diffusée sur le réseau Radio-Média (CKAC 730 à Montréal) en direct du Salon le samedi 4 avril de 10 h à 12 h.

Enfin, retrouvez **La Place de la fleuristerie** qui vous émerveillera avec des démonstrations de conceptions de bouquets, que les visiteurs pourront se procurer à bon prix.

Participez au concours. Courez la chance de gagner une serre victorienne en verre de Jacobs Greenhouse, garantie à vie, d'une valeur de 5 000 \$ et offerte par Jardenia.



La Place du marché s'avérera l'endroit idéal pour se procurer les nouveautés de 1998 ainsi que des espèces rares de plantes annuelles, vivaces et d'arbustes. Faites vite, les quantités seront limitées. (Photo : André Chabot d.e.p.)

Nous remercions ces fournisseurs pour leur précieuse collaboration :

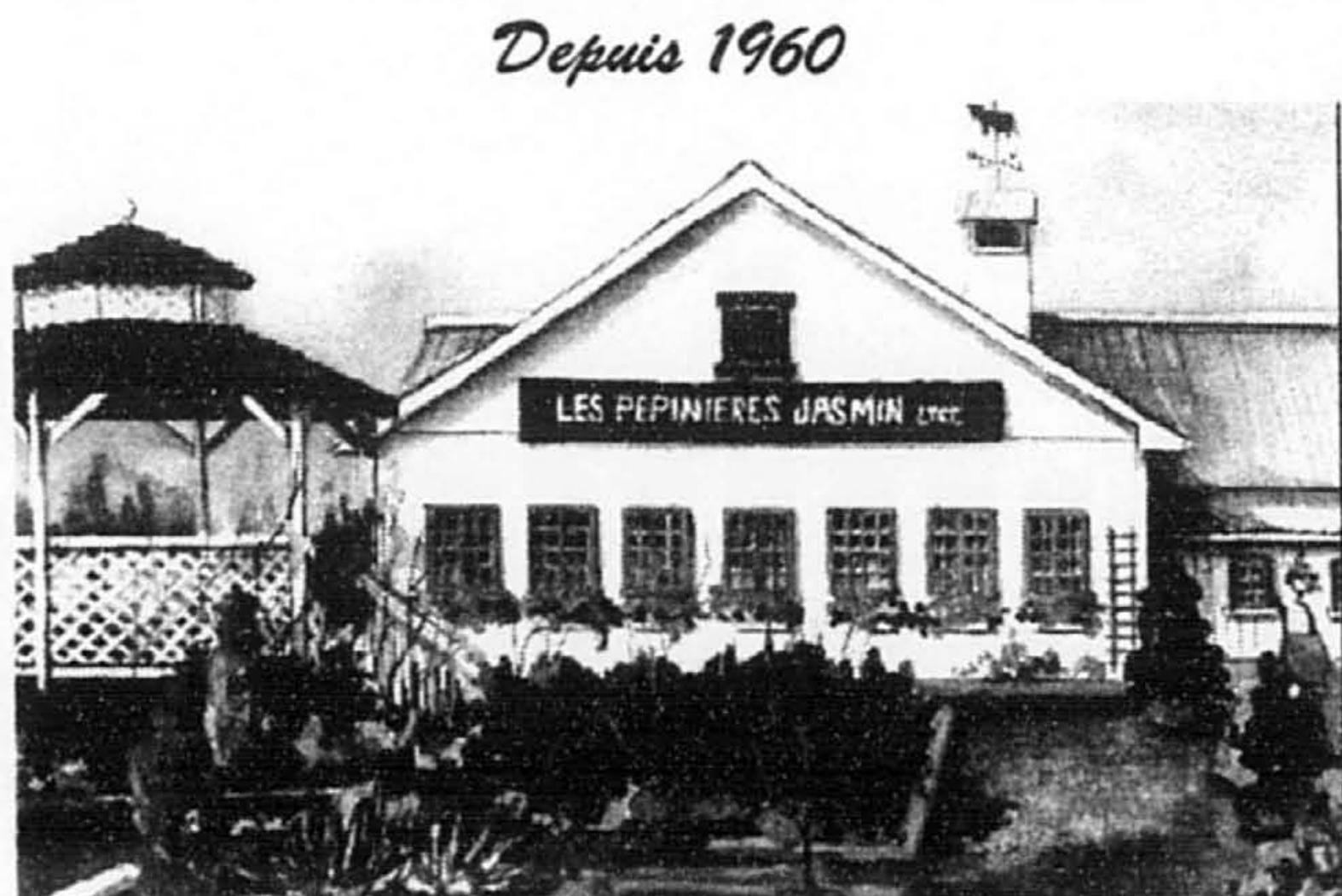
Art & Acier — Au Jardin de Jean-Pierre Enr. — Côté Décor Action — Hôtel Day's Inn de Montréal — Jardenia — Karsten Méziel Inc. — Marc Méloche — Noël Wilson & Fils — Pépinière Abbotsford Inc. — Pépinière Villeneuve Enr. — Premier Horticulture Ltée (commanditaire) — Techo-Bloc

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 28 MARS 1998

REPORTAGE PUBLICITAIRE

8

SERVICE DE LIVRAISON



Depuis 1960

OUVERT À L'ANNÉE

Pépinière
Jasmin

ENTREPRISE FAMILIALE

"LE CENTRE DE JARDIN LE PLUS COMPLET
SUR L'ÎLE DE MONTRÉAL,
VASTE CHOIX DE VÉGÉTAUX
ET DE MATÉRIEL EN VRAC

6305 HENRI-BOURASSA O., VILLE SAINT-LAURENT - TÉL. (514) 332-2978



CLUB IRRIGATION

11 451, Ste-Catherine Est
Montréal-Est (coin av. Marien)

12326, Lachapelle
Cartierville (coin av. Gouin)

MEILLEUR PRIX
MEILLEUR CHOIX

JUSQU'À
50%
D'ÉCONOMIE

PLUS DE 1000
PRODUITS
DISPONIBLES

SÉRIE PROFESSIONNELLE R/BIRD, TORO, HARDIE, HIT, HUNTER
ANTELCO, BATROW, PEPCO, WEATHER-TEC, NAAN, IRIKIT, MAXI-JET, ETC.



GICLEURS (16 À 40" DE RAYON)

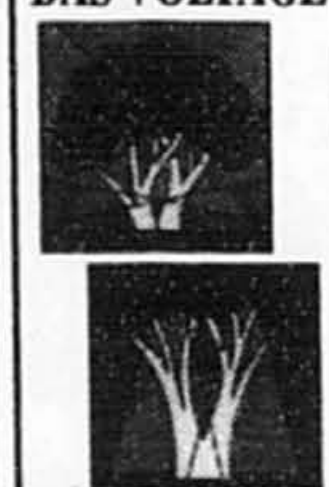
	CLUB	RÉG
R5030	26.85\$	44.99\$
PGPADJ	27.90\$	46.99\$
MAXI-P	26.70\$	44.99\$
MINI-P	25.59\$	42.99\$
XLRT	27.80\$	49.99\$



ORDINATEURS

	CLUB	RÉG
RJ6	59.99\$	92.99\$
SD6	98.99\$	142.99\$
ESP-4	185.99\$	309.99\$
ESP-6	189.99\$	315.99\$
RD-600	187.99\$	330.99\$
TC-6IN	259.99\$	399.99\$

ÉCLAIRAGE
BAS VOLTAGE



VANNES
ÉLECTRIQUES
(Garantie 5 ans)

26⁸⁰\$



VAPORISATEUR 4"
(Garantie 5 ans)

349\$

CONSULTATION
PLANS, ETC.



SERVICE DE
SOUDURE
SUR TOILE

Tout pour
le jardinage
aquatique



- Bassin d'eau et toile
- Jets d'eau, pompe
- Éclairage submersible
- Système de filtration
- Produits d'entretien



645-4310

KIOSQUE #1610 & 1612

TPS ET TVQ EN SUS

Voyage



ABITIBI-TÉMISCAMINGUE 48e nord, la nouvelle frontière728, 730, 732 Commission touristique de Chibougamau - Baie James727 Hydro-Québec, Baie-James733 Localité de Radisson731 Municipalité de la Baie-James728	Réserve du parc national de l'archipel Mingan828	Lieu historique national des Forges du Saint-Maurice,931 Mondial des Cultures925 Office du tourisme de Drummondville925 OTC de Trois-Rivières, La Mauricie National Park933 Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap926 Tourisme Bois-Francs923 Tourisme Mauricie Bois-Francs922	SAGUENAY LAC-ST-JEAN A.T.R. Saguenay Lac St-Jean800 Ermitage Saint-Antoine du Lac Bouchette807 Initiative touristique Lac-Saint-Jean810 La Fabuleuse histoire d'un Royaume801 Les Grands jardins de Normandin809 Pays de Maria-Chapdelaine809 Site de la Nouvelle-France (Robe Noire)802 Société de développement de Jonquière805 Société de promotion économique de Chicoutimi804, 806 Société de touristique du Fjord803 Tourisme Alma, Complexe touristique Dam-en-Terre811 Zoo sauvage de Saint-Félicien808	PLEIN AIR Association des producteurs de tourisme d'aventure du Québec415 Explo-Tour / Club de cyclotourisme508 Fédération des Agricotours/ Union des producteurs agricoles (UPA)601 à 706 Fédération des pourvoyeurs du Québec622 Fédération Québécoise de camping et caravaning500 La maison des cyclistes510 Les productions Reynald Benoit Inc514, 516 Ministère de l'Environnement et de la Faune401 à 411 Oujé-Bougoumou tourisme417 Randonnées plein air623 Région de la Wallonne831, 833 Société des établissements de plein air (SEPAQ)506 Société des fêtes et festivals723, 725 Vert l'Action313
BAS-ST-LAURENT A.T.R. Bas St-Laurent1010 Corporation touristique des Basques1012 Municipalité Pohénégamook1016 O.T.C. de Rimouski1014, 1015 O.T.C. de Rivière-du-Loup1013 Tourisme Kamouraska1011	ÎLES-DE-LA-MADELEINE Association touristique des Îles-de-la-Madeleine701, 703, 705	MONTÉRÉGIE Auberge des Gallant430 Bureau de tourisme et des congrès de St-Hyacinthe424 C.D.E. des Jardins de Napierville428 C.D. Touristique de la Vallée du Richelieu Théâtre des Hirondelles/ Fort Chambly426 O.T.C. du Haut-Richelieu428 Office de tourisme du Suroît423, 425 Théâtre des Cascades422	MARITIMES Cap-Pelé / Nouveau - Brunswick408 Îles St-Pierre et Miquelon317 Jardins du Patrimoine Autochtone412 La route de la vallée de la Rivière Saint-Jean414 Le Pays de la Sagouine416 Parcs Canada Atlantique315 Ville de Shédiac410	SERVICES AmericanadaN-6 AT&T Canada504 Autocars Orléans Express126, 128, 130 Boutique le marcheurN-13, N-14 C.A.A. QuébecN-21 Chaîne hôtelière SelectotelN-3 Concessionnaires Chrysler de Montréal (Les)306 Destination QuébecN-19 Groupe voyage Québec432 Guide-Culture-NatureN-7 Hôtellerie Champêtre1018 La Forfaitrie813 La gestion du loisir sur mesureN-4 Librairie UlysseN-16, N-17, N-18 Perly812 Réseau de village vacances animées. N-22 Revenu Canada, Accise, Douanes, ImpôtN-8 Société des traversiers du Québec. N-20 TD VisaN-15 Tourisme JeunesseN-9 Via Rail CanadaN-10 Voyages la QuébécoiseN-15 Voyages Yvon Dupuis722
CANTONS DE L'EST C.D.E. Val Saint-François1007 Comité touristique d'Asbestos1007 Mont Sutton, Auberge La Paimpolaise1009 Théâtre le Palace (Granby), Théâtre Eastman429 Tourisme Cantons-de-l'Est1006, 1008	LANAUDIÈRE Château Montcalm527 Théâtre du Vieux Terrebonne427 Tourisme Lanaudière523, 525	MONTRÉAL Chaîne hôtelière Hôte323	CANADA Cartier place & towers suite hotel326 Festival Canadien des tulipes322 Festival Network Ottawa324 Manitoba francophone325 Région de Niagara333	LAVAL Office de tourisme de Laval814, 816
CHARLEVOIX A.T.R. Charlevoix531 Groupe Dufour hôtels & croisières528 Hostellerie du Saint-Laurent532 Soc. Charlevoisienne de lamise en valeur parcs des grands jardins530 Société touristique Île aux Coudres529	LAURENTIDES A.T.R. des Laurentides1020 Base de plein air le P'tit Bonheur1024 Chambre de commerce de Ste-Agathe1023 Club Tremblant1031 Comité des intervenants touristiques d'Argenteuil1019 Condotels du Village Tremblant1025 Gray Rocks, golf et villégiature1021 Hôtel l'Estérel1022 La Sapinière1026 Manoir Saint-Sauveur1033 Marriott Résidence Inn1029 Mont Saint-Sauveur International1032 Station Mont-Tremblant1027 Théâtre St-Sauveur, Théâtre Ste-Adèle1017	OUTAOUAIS Aventures Outaouais713 Château Les Beaulne709 Château Montebello711 La Petite Nation707 Tourisme Outaouais717 Train à vapeur Hull- Chelsea-Wakefield715	PAVILLON USA Adirondack région de New York314 Lake George, N.Y./ Adirondacks316 New Jersey & you... Perfect together!213 New York State310, 312 Virginie/ Virginia Beach215, 217	QUÉBEC Association Villégiature du Mont-Sainte-Anne906, 908, 910 Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré907 Centrôtel909 Chambre de commerce de l'Île d'Orléans817 Commission des champs de bataille nationaux914 Hôtel Ramada Centre-Ville913 Le Capitole915 Manoir du Lac Delage905 Musée de la Civilisation911 Musée du Québec914 Office du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec916 Station du Mont Sainte-Anne904 Tourisme Jacques-Cartier901, 903
CHAUDIÈRE-APPALACHES A.T.R. Chaudière-Appalaches919 Côte-du-Sud et Bellechasse- Etchemins917 La Beauce/ L'Amiante921 Saint-Jean-Port-Joli917	MANICOUAGAN A.T.R. Manicouagan823, 827	MAURICIE BOIS-FRANCS Auberge des Gouverneurs, Village d'Émilie929 Auberge Grand-Mère, Village du Bûcheron932 Auberge Sacacomie918 Auberge Godefroy927 CLD Centre-Mauricie924 Conseil de la nation Atikamekw928 La Cité de l'Énergie, Restaurant Au Cénacle929	USA Lac Champlain - Vermont223, 225 Maine, The way life should be227 Nouvelle Angleterre231, 233 330, 332	AGROTOUTISME Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation612 La corporation de la cuisine régionale602 Unibroue600
DUPLESSIS A.T.R. Duplessis825 Air Satellite Inc826 Centre de la recherche et d'interprétation de la Minganie832 Corporation touristique de Natashquan815 Corporation touristique de Sept-Îles830 Hydro Québec les centrales de la Côte-Nord829 Pourvoirie Anticosti822, 824				

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 28 MARS 1998

En raison de la date de tombée,
cette liste est partielle.

Pays de nature et de culture

Charlevix

Association Touristique Régionale

1-800-667-2276

Venez nous
rencontrer
au kiosque no.533

Quebec Canada

REPORTAGE PUBLICITAIRE



Jardinage



PROGRAMMATION DE LA PLACE DES CONFÉRENCES:

Vendredi 3 avril 1998

13h00-13h45	Écono-conseils pour les plantes vivaces	B. Dumont
14h00-14h45	Comment créer un jardin romantique	M. Martel
15h00-15h45	Réussir les vivaces pour l'ombre	J. Boudreau
16h00-16h45	Des gestes pour sauver vos arbres	M. Gaudet
17h00-17h45	Écono-conseils pour les plantes vivaces	B. Dumont
18h00-18h45	Comment créer un jardin romantique	M. Martel
19h00-19h45	Réussir les vivaces pour l'ombre	J. Boudreau

Samedi 4 avril 1998

10h00-12h00	Flours, Plantes et Jardins en direct (CKAC)	B. Dumont & J. Ross
13h00-13h45	Le jardin de fleurs coupées	J.C. Vigor
14h00-14h45	Comment réussir vos fines herbes.....	S. Perron
15h00-15h45	Le jardin de fleurs coupées	J.C. Vigor
16h00-16h45	Trucs et conseils du Jardinier paresseux	L. Hodgson
17h00-17h45	Comment réussir vos fines herbes.....	S. Perron
18h00-18h45	Écono-conseils pour les plantes vivaces	B. Dumont
19h00-19h45	Trucs et conseils du Jardinier paresseux	L. Hodgson
20h00-20h45	Des gestes pour sauver vos arbres.....	M. Gaudet

Dimanche 5 avril 1998

11h00-11h45	Comment réussir les paniers suspendus	R. Deschênes
12h00-12h45	Écono-conseils pour les plantes vivaces	B. Dumont
13h00-13h45	Comment créer un jardin romantique	M. Martel
14h00-14h45	Comment réussir les paniers suspendus	R. Deschênes
15h00-15h45	Écono-conseils pour les plantes vivaces	B. Dumont
16h00-16h45	Des gestes pour sauver vos arbres.....	M. Gaudet

N.B.: La programmation est sujette à des changements sans préavis

LISTE DES EXPOSANTS:

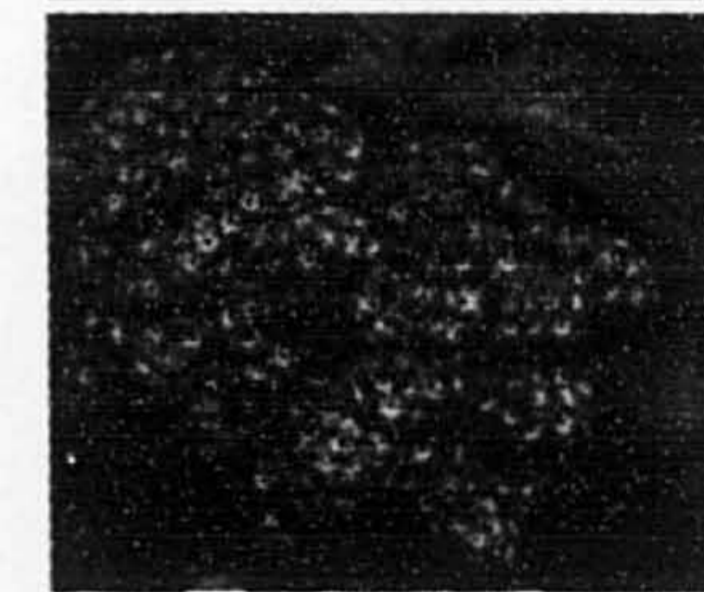
À Fleur d'eau Inc.	1331
Acti-sol Inc.....	1419
Alexandre Rivet	1319
Animage	N-24
Association des Jardins du Québec	1107
Association des Paysagistes Professionnels du Québec	N-29
Capitol Ornemental Concrète	1318/1320
Cimetière Notre- Dame des Neige	1411/1413
Club Irrigation Inc.	1610, 1612
Collège d'Alfred	1127
Croque-Fleur Enr.	1223, 1225
Dea & Mondor Paysagistes.....	1113
Design d'Ici D Inc.....	1126
Distribution Canaglobe Ltée	1314
Distribution Viking	1407
Eau Fil des Saisons Enr.....	1501
École d'Architecture de Paysage de la Faculté de l'aménagement (U de M)	1231
École Nationale de Fleuristerie	1209
École professionnelle St-Hyacinthe.....	1519
Écoval Technologies Inc	1106
Éditions Broquet Inc	1423
Fédération des sociétés d'horticulture (FSHEQ).....	N-27



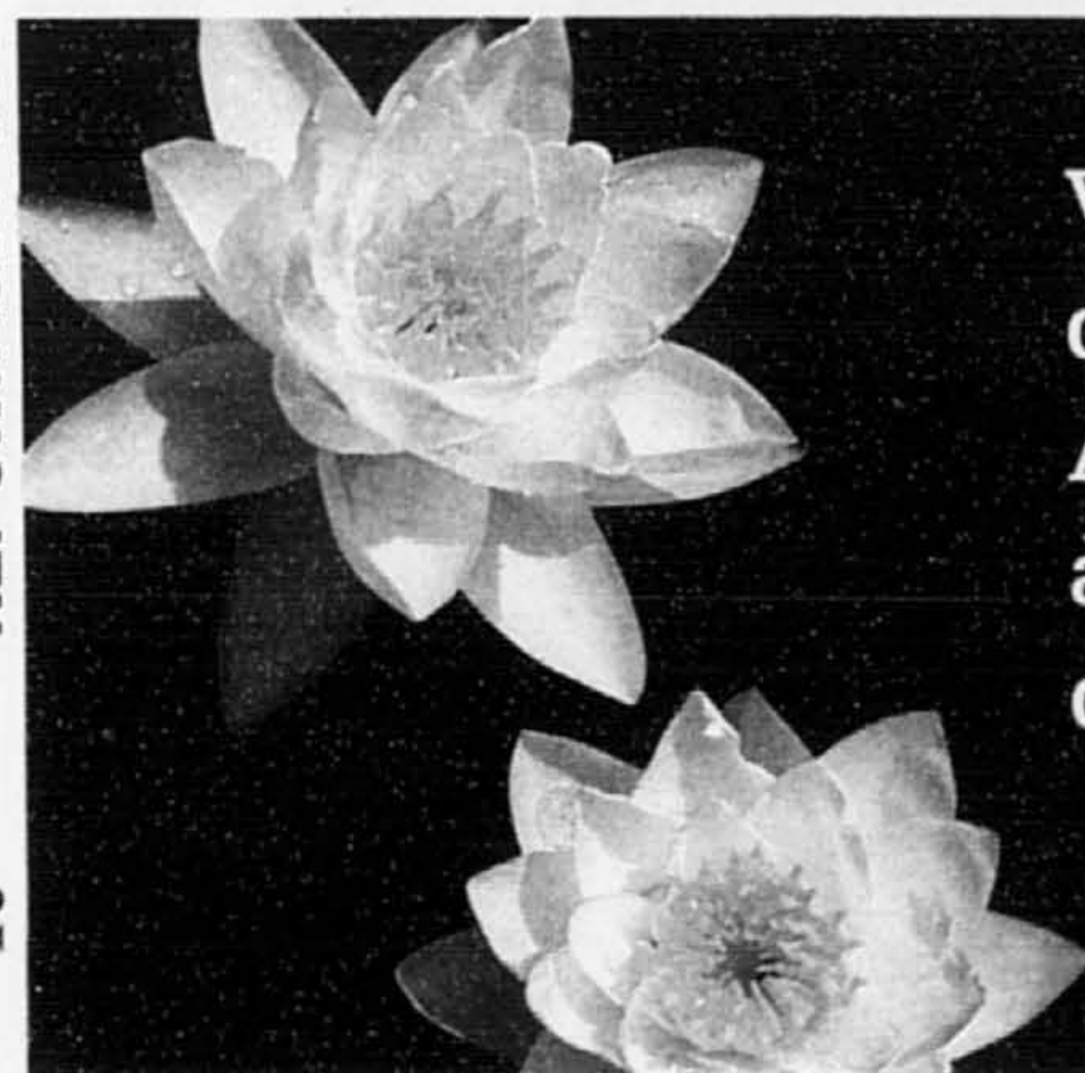
Fédération Interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec Inc (FIHOQ)	N-28
Hortipro	1326, 1227
Hôtel Day's Inn de Montréal	1425
IMC Vigoro Inc.	1524
Indigo Horticulture S.E.N.C.	1514
Jardenia (Mini-Serre) -concours-	1324
Jardin Botanique de Montréal	1301
La Cité Collégiale d'Ottawa	1431
La Maison des Fleurs Vivaces	1506
Labon Inc.	1508
Laroche Fleurit Enr.....	1401
Les Babouches d'Alain Inc	1114
Les Éditions Versicolores Inc	1133, 1110, 1112
Les Entreprises J.F. Faucher	1415

Les Fougères Boréales Inc.	1518
Les Jardiniers E.J. Inc.....	1119
Les Paysages Pronovost.....	1325
Les Serres P.M. Marciel Enr.....	1520,1522
Marc Méloche	N26
Marcel Dubuc	1101
Michèle Soucy Architecte Paysagiste	1116
Mini-Serre 2000 Enr.	1312
Norsec Inc.....	1608
Paradise Waterfalls.	1120/1122/1124
Parc Marie-Victorin	N-25
Pépinière Abbotsford Inc.....	1510, 1512
Pépinière Bonsaï Inc.....	1207
Pépinière Pot Pourri	1306
Pierre Dansereau Paysagiste.....	1307
Premier Horticulture Ltée	1215/1213
Premier Tech Ltée	1427/1526
Que-Pousse	1219/1221
Roch Artistic	1201
S.C.E. Communications	1108
Stéphane Durocher	1313
Studio Pierre de lune	1118
Techo-Bloc	1125
Verdi Design	1409
Vivaces Marie Michel Inc.	1606
W.H. Perron	1507

En raison de la date de tombée,
cette liste est partielle



Photos: André Chabot, d.e.p.



Venez demander conseil aux experts du Jardin botanique de Montréal et profiter de l'occasion pour rencontrer les Amis du Jardin. Ils vous attendent dans leur kiosque situé à gauche à l'entrée du salon Fleurs, plantes et jardins du 3 au 5 avril.



photo : AGRICOTOURS

Les Agricotours : prix abordables et accueil chaleureux assuré

La Fédération des Agricotours sera présente plus que jamais au Salon vacances et loisirs d'été.

Vaste réseau d'hébergement touristique en résidence privée, les Agricotours attendent les amateurs de la nature pour leur proposer des formules d'hébergement originales. Planifiez une escapade à la ferme, découvrez l'univers chaleureux d'un *Gîte du passant*^{md} (B&B) ou offrez-vous un délicieux repas composé des produits frais du terroir dans une véritable *Table champêtre*^{mc}.

Profitez de votre visite au Salon pour consulter la nouvelle édition du guide Agricotours et visiter la ferme présentée par l'Union des producteurs agricoles (UPA).

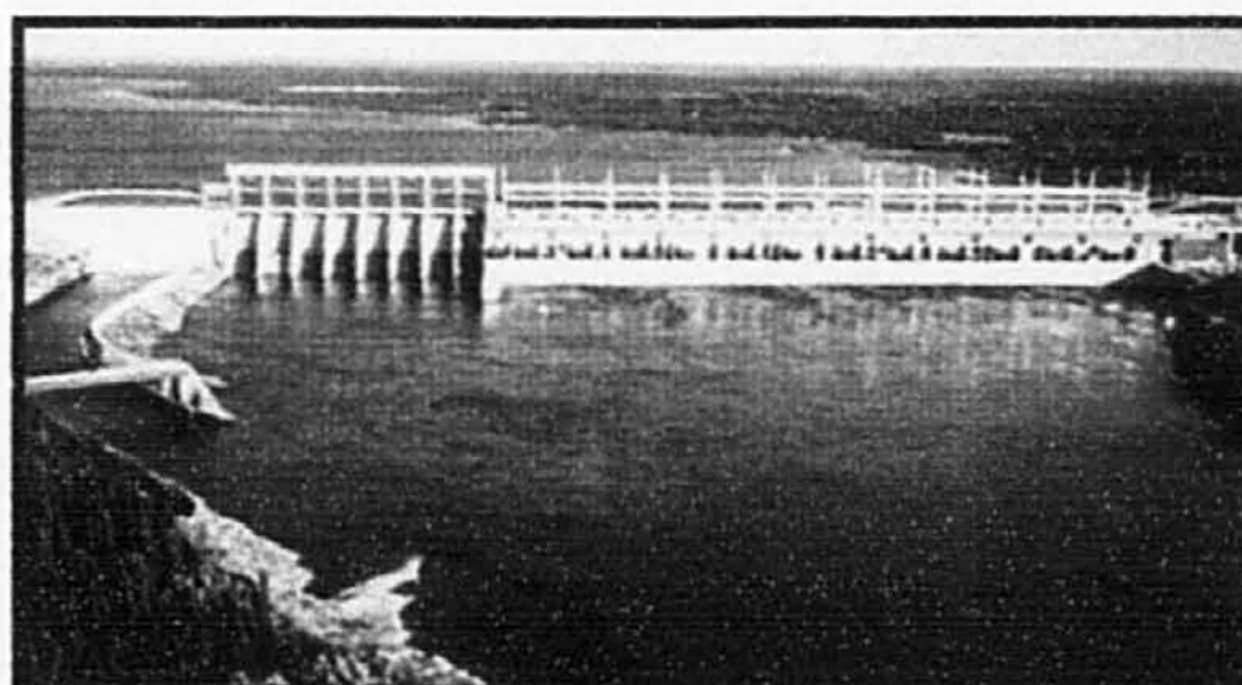


photo : Hydro-Québec

Offrez vous une halte au pays des géants

Cet été, prenez la route de la Baie James. Destination originale, qui évoque l'engouement de plus en plus répandu pour les grands espaces et la nature sauvage, le complexe La Grande peut devenir la pierre angulaire d'une visite technique et culturelle remplie de découvertes.

En plein coeur de la taïga, une foule d'activités s'offrent à vous : trekking, excursion sur La Grande Rivière, canot-camping, survol en hélicoptère ou en hydravion, ethno-tourisme, observation de l'ours blanc, et bien d'autres.

Restauration, hébergement et transport terrestre sont disponibles à Radisson, à quelques kilomètres de l'Aménagement Robert-Bourassa, La Grande-2). Pour plus d'informations, venez rencontrer les intervenants de ce secteur au Salon vacances et loisirs d'été.



photo : Yves Tessier / Productions Tessima Itée

La région de Québec cet été... culture et plein air au rendez-vous !

La région de Québec, reconnue pour son hospitalité légendaire, regorge d'attraits culturels et touristiques uniques en Amérique du Nord. Au Salon vacances et loisirs d'été les représentants de cette destination au charme européen vous attendent pour vous proposer une gamme de forfaits et des destinations pour tous les goûts.

Parmi les activités prévues tout au long de la saison estivale, un arrêt s'impose dans les musées de la capitale. Explorez l'univers fabuleux de *Circus Magicus* ou encore découvrez *Mode et collections* au Musée des Civilisations. Pour sa part le Musée du Québec présente en exclusivité sur le continent, l'exposition *Rodin à Québec*.

Un vent de nouveauté souffle au Mont-Sainte-Anne. Villégiature Mont-Sainte-Anne vous a préparé pour cet été une gamme d'activités originales et des forfaits d'hébergement pour toute la famille. Plus de détails au Salon...



De l'énergie à voir.

Périple nordique

Prenez la route ou envollez-vous vers les splendeurs du paysage et du ciel nordiques ! Une fois à Radisson, tout vous sera dévoilé sur la maîtrise de l'énergie : du barrage à la centrale souterraine la plus grande au monde, en passant par l'évacuateur de crues, le fameux « escalier du géant ». Colossal !

1 800 291-8486

Cet été, offrez-vous l'inusité ! Partez à la découverte des plus imposantes attractions du monde de l'énergie : les centrales Robert-Bourassa et Manic-5.



www.hydroquebec.com

Direction Côte-Nord

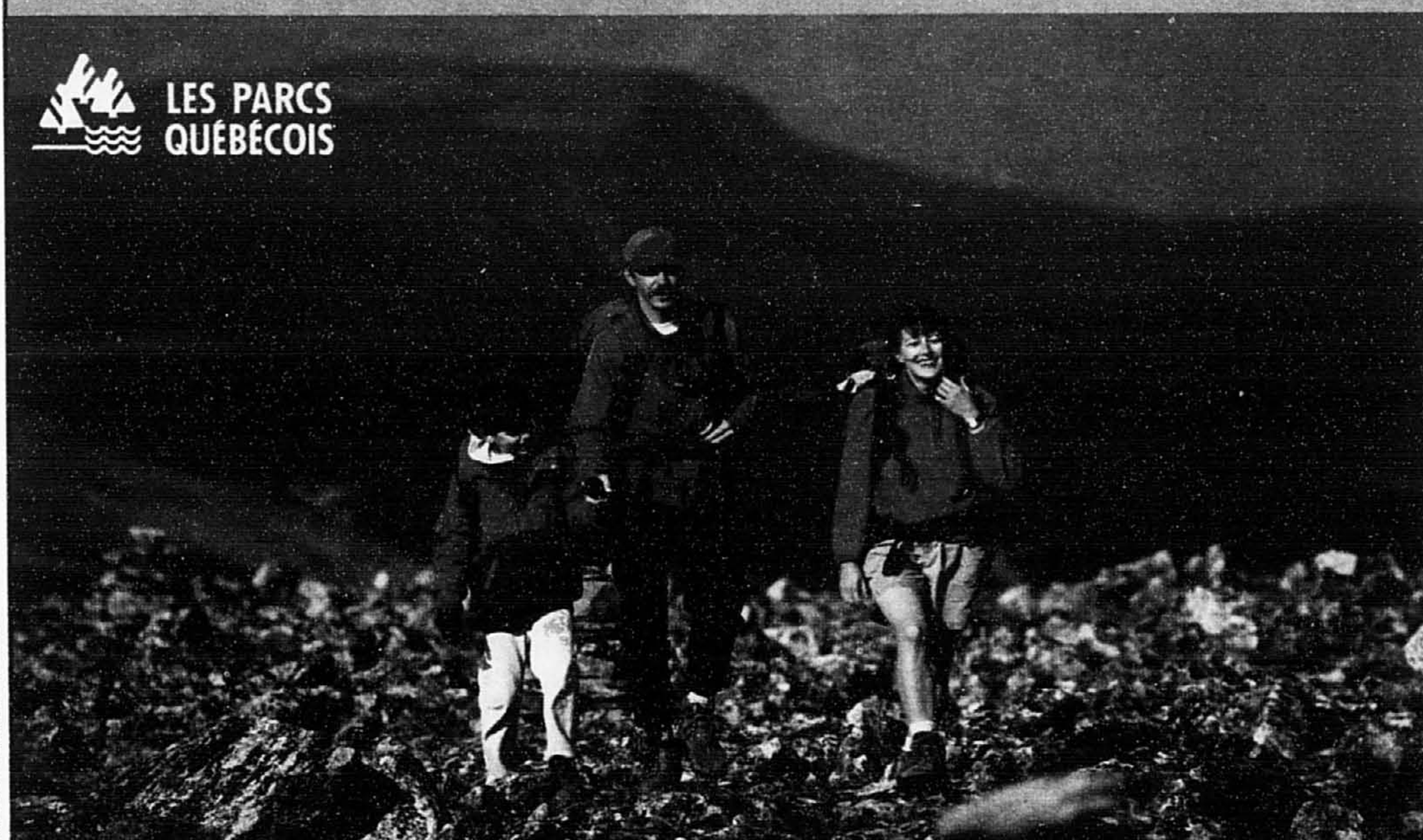
À quelque 200 kilomètres de Baie-Comeau, vous ferez face au plus grand barrage à voûtes et à contreforts du monde, le barrage Daniel-Johnson. Encaissé dans la vallée de la Manicouagan, ce véritable témoin du génie québécois impressionne par son architecture unique.

1 800 ÉNERGIE ou (418) 294-3923

Découvrez



LES PARCS
QUÉBÉCOIS



vous vraie
nature



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement
et de la Faune

Pour obtenir une brochure d'information sur les parcs québécois, contactez-nous :
Tel. : (418) 521-3830 (région de Québec) • 1 800 561-1616 (ailleurs au Québec) • Téléc. : (418) 646-5974 • Adresse Internet : <http://www.mef.gouv.qc.ca>

Québec

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 28 MARS 1998

REPORTAGE PUBLICITAIRE



Québec



Parc du Mont-Tremblant
Services récréatifs
Le Boulé
(819) 688-2281



Parc d'Oka
Services récréatifs
du parc d'Oka
(514) 479-8337

Découvrez votre vraie nature